

## Fiche informative sur l'action

### ANGLAIS : EVALUATION INITIALE ET GROUPES DE COMPETENCES EN 2<sup>e</sup> BEP

Académie de Nancy-Metz

L.P.I.R 6 route de la Rochotte 88400 GERARDMER

ZEP : non

Téléphone : 03.29.63.04.36

Télécopie : 03.29.60.88.02

Mèl de l'établissement : [ce.08800031@ac-nancy-metz.fr](mailto:ce.08800031@ac-nancy-metz.fr)

Adresse du site de l'établissement :

<http://www.ac-nancy-metz.fr/Pres%20Detab/LPRIGerardmer>

Coordonnées d'une personne contact (mèl) : [Valerie.Perrin2@ac-nancy-metz.fr](mailto:Valerie.Perrin2@ac-nancy-metz.fr)

Classes concernées : 2<sup>e</sup> BEP industrielles (2BCAR/ MVM1/MVM2/ MIP :  
carrosserie /maintenance des véhicules et matériels / maintenance des industries de  
procédés)

Discipline concernée : ANGLAIS

Date de l'écrit : février 2007

#### Résumé :

Notre action intitulée « EVALUATION INITIALE ET GROUPE DE COMPETENCES EN 2<sup>E</sup> BEP » a pour but d'évaluer les élèves anglicistes lors de la première semaine de la rentrée en seconde BEP dans les 4 compétences (Expression Orale, Expression écrite, Compréhension Orale, Compréhension Ecrite) afin de pouvoir les répartir dans des groupes suivant leurs besoins et selon la compétence enseignée. Ceci, dans l'esprit du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL).

Nous proposons d'abord un exemple d'évaluation pour les 4 compétences et détaillons ensuite le déroulement de l'évaluation (besoins matériels et « humains »).

Enfin, nous expliquons la mise en place des groupes et le fonctionnement de notre enseignement.

## Ecrit sur l'action

### ANGLAIS : EVALUATION INITIALE ET GROUPES DE COMPETENCES EN 2<sup>e</sup> BEP

Académie de Nancy-Metz  
L.P.I.R 6 route de la Rochotte 88400 GERARDMER

Notre action a pour but d'évaluer les élèves anglicistes lors de la première semaine de la rentrée en seconde BEP dans les quatre compétences (expression orale, expression écrite, compréhension orale, compréhension écrite), afin de pouvoir les répartir dans des groupes suivant leurs besoins et selon la compétence enseignée. Ceci dans l'esprit du *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* : <http://eduscol.education.fr/D0067/cecr1.htm>

#### ORGANISATION DE L'EVALUATION

Courant juin, nous avons discuté avec notre direction et décidé de procéder au plus tôt à l'évaluation de tous les entrants en classe de seconde BEP, soit 4 classes de 20 à 25 élèves anglicistes chacune. Il a été convenu que ce test serait fait le premier jour de la rentrée, dans l'après-midi, afin que les moyens matériels (salles) et humains (enseignants, surveillants et élèves) soient disponibles et que cela perturbe le moins possible la rentrée. En effet, cette journée est idéale pour effectuer ce test car seuls les entrants en seconde BEP sont présents dans l'établissement et le personnel et les salles sont donc à leur entière disposition.

#### 1. MOYENS MATERIELS POUR MISE EN PLACE DE L'EVALUATION

Vu le grand nombre d'élèves à évaluer, et afin de limiter le nombre de surveillants réquisitionnés, nous avons décidé de procéder à cette évaluation deux fois dans l'après-midi.

**2 salles d'une trentaine de places** ont été nécessaires pour évaluer à chaque fois 2 classes de seconde BEP de 20 à 25 élèves anglicistes chacune.

Durée de l'évaluation : **1 heure à 1 heure et demie** (en raison de l'évaluation en expression orale).

Ce test a été renouvelé avec les 2 autres classes dans la suite de l'après-midi.

**2 magnétophones** pour la compréhension orale, et **3 appareils** (magnétophones ou ordinateurs) pour enregistrer les élèves.

**1 livret d'évaluation** individuel élève.

**NB : prévoir entre deux et trois heures le soir même ou le lendemain pour la correction des tests afin de mettre en place les groupes de compétences dès les premières heures de cours.**

#### 2. MOYENS HUMAINS

**2 surveillants** de salle (professeurs ou assistants d'éducation).

**3 personnes pour l'enregistrement** (professeurs, assistants d'éducation, documentalistes, disponibles ce jour-là et pas forcément anglicistes).

### 3. CONTENU

Le fichier « évaluation » se trouve en « **annexe** » (pages 8 à 13).

Nous avons cherché un document pour évaluer au mieux chaque compétence.

Pour la **compréhension écrite**, nous nous sommes inspirées d'un texte de Brevet des Collèges pour candidat libre. Nous avons uniquement utilisé le support texte, et avons rédigé les questions de compréhension écrite (C.E). Cependant, dans un premier jet, nous avons eu tendance à produire des questions de C.E type BEP. Sur les conseils de Monsieur l'Inspecteur, nous avons modifié des questions du style, (question 2) « Quel est le nom du personnage principal ? » en :

« 2) je suis capable de repérer les personnages principaux : oui / non  
si oui, donnez le nom et donnez quelques détails sur lui. »

REMARQUE : pour la question 1

1. <b>définir</b> le type de document que j'ai sous les yeux  OUI – NON  Si oui, je précise à quel type de document appartient le texte anglais que je viens de lire (exemple : <i>une publicité, une lettre, un récit, une pièce de théâtre, un bon de commande ...</i> )
--

Préciser que l'on attend une réponse **en français** car certains élèves ont essayé de traduire «une publicité, un récit » en anglais !

Pour la **compréhension orale**, nous avons utilisé un petit dialogue au téléphone d'une minute, tiré de « Catch Up 2<sup>nd</sup>e ».

Tout support audio convient dès l'instant qu'il est compréhensible, court et que les questions sont graduées dans la difficulté et n'entrent pas dans la compréhension trop détaillée.

REMARQUE : en voulant « trop bien faire », certaines des questions ont induit les élèves en erreur.

Par exemple, à la question 3 :

je suis capable de <b>comprendre</b> quelques mots-clés prononcés par les personnages  <p style="text-align: right;">OUI – NON</p> Si oui, notez <b>en français</b> au moins 4 domaines auxquels ils appartiennent (Ex : vous entendez « <i>red / blue / green</i> » ➔ vous notez « <i>les couleurs</i> »)
---

quelques élèves ont répondu, « rouge, bleu, vert » pensant qu'il fallait traduire !

Pour **l'expression écrite**, nous avons essayé d'évaluer les 3 temps principaux vus jusqu'en classe de troisième, à savoir : le présent simple, le prétérit et le futur.

REMARQUE : beaucoup d'élèves n'ont pas du tout répondu à cette compétence, n'entourant même pas le « non » en cas de non réponse. Même si nous nous attendions à cette réaction, ceci nous a laissés perplexes, et nous nous sommes même demandé si les élèves avaient vu cette page !

Pour l'**expression orale**, il fallait tester individuellement chaque élève à l'oral. Nous avons choisi de les enregistrer car nous (les professeurs anglicistes) n'étions pas totalement disponibles pour cette évaluation particulière qui devait avoir lieu par roulement pendant que les élèves travaillaient sur les 3 autres compétences. En effet, nous ne voulions pas que les élèves aient la possibilité de se consulter et de préparer cet oral.

Afin que l'élève s'exprime un minimum en anglais à l'oral en production continue, nous lui proposons 3 capacités (voir annexes). Il ne doit pas écrire quoi que ce soit. Pour cette raison, l'élève prend connaissance des capacités évaluées et place un carton « oui » ou « non » en face de chacune d'entre elles, et est enregistré en continu. Dans le cas où l'élève est incapable de produire oralement quelque chose, il doit lire quelques lignes extraites du document de compréhension écrite, afin de lui éviter un sentiment d'échec.

#### 4. DEROULEMENT DE L'EVALUATION

En accueillant les élèves, nous leur avons expliqué qu'ils allaient passer une évaluation qui ne serait pas notée mais qui leur permettrait d'être répartis dans des groupes de compétences **selon leurs besoins**. Nul besoin donc de copier sur le voisin.

Nous leur avons aussi précisé que chacun pourrait se retrouver dans un groupe donné avec un professeur d'anglais pour travailler l'expression écrite par exemple, puis dans un autre groupe avec un autre professeur pour travailler par exemple l'expression orale... Nous nous sommes donc présentées comme étant leurs deux professeurs d'anglais pour l'année.

Nous avons prévenu les élèves qu'ils seraient évalués sur les trois compétences (C.O, C.E, E.E) dans la salle où ils se trouvaient et que la partie Expression Orale se déroulerait dans une salle à part où chaque élève se rendrait à tour de rôle pour être enregistré après avoir passé l'épreuve de compréhension orale.

Nous avons ensuite distribué les livrets et commencé l'évaluation (voir en [annexe](#), pages 8 à 13) avec les consignes suivantes :

C.O :

- première écoute avec livret retourné sur la table,
- découverte de la page concernant la C.O et début de réponses,
- deuxième écoute,
- 3 minutes de réflexion avant la dernière écoute.

C.E / E.E :

(en parallèle avec l'E.O où 3 élèves sont envoyés vers les pôles d'enregistrement et reprennent leur évaluation en salle à leur retour.)

- lecture des consignes et respect, notamment de la langue à utiliser pour les réponses.

E.O :

- accueil de l'élève et mise en confiance avant enregistrement.
- (N.B : le surveillant donne le nom de l'élève au début de chaque enregistrement.)

## 5. CORRECTION ET REPARTITION EN GROUPES

Après avoir partagé les livrets pour la correction ainsi que les enregistrements, nous avons repris chaque évaluation et positionné les élèves dans des groupes en fonction de leur « niveau » atteint dans chaque compétence. Notre notation s'est faite à l'aide de signes :

++ / +(+) / + / (+) / (-) / - / --

après s'être mises d'accord sur ce à quoi correspondaient ces signes. En effet, il était hors de question d'attribuer une note chiffrée.

(voir en [annexe](#), page 14, un exemple de grille de correction)

N.B : Nous avons choisi de ne pas divulguer les résultats aux élèves, qui n'ont d'ailleurs jamais demandé à les voir !

Seules, les listes de répartition par groupes leur ont été communiquées, à chaque changement de compétence.

Concernant la répartition en groupes de compétence, nous avons d'abord classé facilement les extrêmes. S'est évidemment posé le problème des élèves moyens que nous avons choisi de positionner afin d'équilibrer les groupes pour chaque compétence.

Par exemple, pour la compétence « compréhension écrite », en regroupant les élèves qui avaient obtenu ++ / +(+) / + / (+), nous arrivions à un effectif de 5 pour le groupe 1 et à un effectif de 26 (élèves ayant obtenu (-) / - / --) pour le groupe 2. Nous avons décidé de rééquilibrer ces deux groupes et de changer notre fourchette. Sont venus s'ajouter au groupe 1 les élèves ayant obtenu /(-)/ et certains de ceux qui avaient obtenu / - /, sachant que nous avons tenu compte de notre connaissance des élèves puisque cette compétence a été mise en avant après les vacances de la Toussaint.

Il est évident que même si le test d'évaluation de rentrée nous a permis de répartir les élèves selon leurs besoins, il ne reste qu'un indicateur ponctuel et le jugement du professeur après plusieurs semaines passées avec les élèves peut apporter une certaine souplesse.

Ainsi, un élève avait été évalué et placé dans le groupe « faible » en compréhension orale, mais au moment de modifier les groupes pour travailler la compétence à dominante C.O, nous l'avons replacé dans l'autre groupe, suite à ses bonnes réactions lors de différents exercices d'écoute, lorsque nous travaillions dans la compétence à dominante C.E.

## 6. MISE EN PLACE DES GROUPES

Courant juin 2006, et à partir du moment où nous avons commencé à mettre en place ce projet, nous avons communiqué à notre direction nos consignes pour la création des emplois du temps, en insistant sur le fait que de cela dépendait la réussite du projet.

Pour 2 professeurs d'anglais et 2 classes de même niveau, **les cours doivent avoir lieu en même temps dans la semaine**, de façon à ce que nous puissions passer un élève d'un groupe à un autre sans que cela change son emploi du temps. Les élèves sont en effet regroupés par groupes de niveau et non par classes, et ont l'un ou l'autre professeur en fonction de la compétence enseignée.

NB : Il est impératif de mettre à jour, à chaque modification, la liste des élèves de chaque groupe ainsi que le nom du professeur en charge et de la transmettre à la vie scolaire et à la direction sans oublier le professeur principal.

## 7. FONCTIONNEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

Dans un premier temps, nous avons décidé de travailler une première compétence (E.O) jusqu'à la Toussaint, ce qui nous a permis de travailler les objectifs :

- être capable de se présenter, de présenter quelqu'un,
- être capable de parler de la nationalité et des métiers,
- être capable de se décrire.

Nous avons travaillé les mêmes objectifs, en nous adaptant aux besoins des élèves, mais chaque professeur a utilisé les supports qu'il désirait.

Nous avons modifié les groupes à la rentrée de la Toussaint, afin de travailler la compétence compréhension écrite.

Nous avons poursuivi avec l'objectif suivant :

- être capable de parler de ses habitudes.

Chaque professeur a développé des sous-objectifs en fonction de son groupe, et des besoins des élèves.

Nous avons modifié à nouveau les groupes après les vacances de Pâques afin de développer une troisième compétence : compréhension orale.

Nos élèves partant en stage en juin, nous poursuivrons la quatrième compétence à la rentrée et nous nous mettrons d'accord pour voir quelles compétences remettre en avant à ce moment-là.

Marie-Bénédicte Antoine  
Valérie Perrin  
Juin 2007

## ANNEXES

**Annexe n° 1** : Questionnaire anonyme à l'attention des élèves de 2 BEP 2006-2007 (2 pages)

	Oui	Non
Avez-vous changé de groupe pendant l'année ?		
Cela vous a-t-il perturbé ?		
Si oui, en quoi ?		
Avez-vous vu des avantages au changement de groupe ?		
Si oui, lesquels ?		
Avez-vous vu des inconvénients à changer de groupe ?		
Si oui, lesquels ?		
Que pensez-vous de la répartition par groupes et non par classes ?		
Avez-vous des remarques ou des suggestions à faire ?		
Si oui, lesquelles ?		

Questionnaire élèves de seconde BEP – les avis sur les groupes de compétence

Sur 37 élèves interrogés, 15 ont changé de groupe en cours d'année.

	Oui	Non
Avez-vous changé de groupe pendant l'année ?	15	
Cela vous a-t-il perturbé ? Si oui, en quoi ? <b>changement de professeur</b>	3	
Avez-vous vu des avantages au changement de groupe ? Si oui, lesquels ? - <b>façon différente de travailler</b> - <b>ambiance de travail différente</b> - <b>« on voit si on progresse »</b> - <b>changement de professeur</b>	10	
Avez-vous vu des inconvénients à changer de groupe ? Si oui, lesquels ? – <b>« je ne suis plus avec mes copains »</b>	6	
Que pensez-vous de la répartition par groupes et non par classes ? - <b>plutôt bien</b> - <b>c'est mieux de travailler à son niveau</b> - <b>c'est bien car on apprend à connaître les autres élèves</b> - <b>préfère travailler par classe et non en groupe de compétences</b> - <b>sans avis particulier</b> - <b>je trouve que c'est nul</b> <b>(certains élèves ont émis plus d'une opinion)</b>	10 3 7 5 9 4	
Avez-vous des remarques ou des suggestions à faire ? Si oui, lesquelles ?	0	



## BILAN

En ce qui concerne les élèves et après analyse de leurs réponses ci-dessus, le bilan est plutôt positif.

En majorité, ils trouvent que c'est mieux de travailler en groupes de compétences, le principal souci étant juste d'être séparés de leurs copains de départ.

En ce qui nous concerne, nous avons également trouvé bien des avantages à cette nouvelle façon de travailler : il apparaît plus facile et surtout plus efficace de travailler avec des élèves regroupés en fonction de leurs besoins.

Toutefois, pour les élèves comme pour les professeurs, le fait de modifier les groupes demande un temps d'adaptation, les élèves devant s'habituer à un nouveau professeur et à sa façon de travailler, et le professeur devant réussir l'intégration du ou des nouveaux élèves dans son groupe.

Cette façon de travailler nécessite aussi beaucoup de concertation et d'entente entre les professeurs, d'une part pour rédiger le livret de positionnement, d'autre part pour établir une progression, et enfin pour évaluer les élèves, en cours et en fin d'année – livrets scolaires, bulletins, changements de groupes.

**Lycée professionnel industriel  
Gérardmer**

**Année scolaire 2006-2007**

**LANGUE VIVANTE  
ANGLAIS  
EVALUATION ENTREE EN  
SECONDE BEP**

LIVRET INDIVIDUEL

**NOM :**  
**PRENOM :**  
**CLASSE :**

## **Compréhension orale :**

### **A l'issue des 3 écoutes, je suis capable de :**

1. **dire** quels sont les personnages figurant dans cette conversation téléphonique

OUI – NON

Si oui, mentionnez au moins un des personnages :

.....  
.....

2. **entendre** quelques mots-clés prononcés par les personnages

OUI – NON

Si oui, notez-en au moins quatre **en anglais**

.....  
.....

3. **comprendre** quelques mots-clés prononcés par les personnages

OUI – NON

Si oui, notez **en français** au moins 4 domaines auxquels ils appartiennent ( Ex : vous entendez « *red / blue / green* » ➔ vous notez « *les couleurs* »)

.....  
.....  
.....

4. **comprendre** en gros de quoi parle chaque personnage

OUI – NON

Si oui, que disent-ils :

.....  
.....

5. **dire** avec précision, de quoi il est question :

OUI - NON

Si oui, écrivez **en français** le but de cet appel téléphonique :

.....  
.....  
.....

**Expression orale :**

**A l'oral, en anglais, je suis capable de :**

DECLINER MON IDENTITE	OUI / NON	SI OUI, DITES VOTRE NOM, VOTRE PRENOM,
DONNER DES PRECISIONS SUR MOI-MEME	OUI / NON	SI OUI, PRECISEZ VOTRE AGE, OU VOUS HABITEZ, PARLEZ DE VOTRE FAMILLE
ME DECRIRE DE FACON PLUS PRECISE	OUI / NON	SI OUI, DONNEZ DES DETAILS SUR VOTRE PHYSIQUE, VOS GOUTS, VOS LOISIRS...

**Enregistrez ce que vous êtes capable de dire à l'issue de ce questionnaire.**

**Si vous avez répondu NON à toutes les questions précédentes, lisez le texte et enregistrez-vous :**

**"Lunchtime at Monroe was always the same. When the bell rang at the end of morning classes, students went to their lockers. Then the ones who didn't eat in the cafeteria took their lunches to the quad"**

**Expression écrite :**

**A l'écrit, en anglais, je suis capable :**

**1. d'écrire une quinzaine de mots à propos de mes habitudes**

OUI – NON

Si oui, décrivez par exemple une journée type dans votre vie d'élève

.....  
.....

**2. parler de mes projets futurs, en une quinzaine de mots**

OUI – NON

SI oui, dites ce que vous ferez plus tard

.....  
.....

**3. raconter un événement passé**

OUI – NON

Si oui, racontez vos vacances (de cet été ou des années passées, vous pouvez inventer...) en une quinzaine de mots

.....  
.....

**Compréhension écrite :**

**A l'écrit, en anglais, je suis capable de**

1. **définir** le type de document que j'ai sous les yeux

OUI – NON

Si oui, je précise à quel type de document appartient le texte anglais que je viens de lire (exemple : *une publicité, une lettre, un récit, une pièce de théâtre, un bon de commande ...*)

.....  
.....

2. **repérer** les personnages principaux

OUI – NON

Si oui, donnez le nom d'un des personnages et donnez quelques détails sur lui (exemple : âge, fonction, physique...)

.....  
.....

3. **comprendre** ce qui arrive au personnage principal

OUI – NON

Si oui, j'explique en gros, **en français**, ce que j'ai compris (ce qui est arrivé au personnage principal)

.....  
.....

4. **comprendre** des détails plus précis de l'histoire

OUI – NON

Si oui, je donne des détails **en français** concernant l'histoire que je viens de lire

.....  
.....

## Mes objectifs en classe de langue

Complétez ou cochez le tableau ci-dessous :

J'apprends l'anglais parce que :

.....  
.....

J'apprends l'anglais pour  ma profession  
 mes études  
 pour voyager

En anglais, je veux être capable de :

.....  
.....

Je veux améliorer :

.....  
.....

Je veux apprendre à :

.....  
.....

En anglais, je recherche surtout à : (indiquer vos préférences par des numéros 1/2/3...)

comprendre ( )  
lire des textes ( )  
savoir écrire ( )

Ce que j'aime faire en cours d'anglais :

.....  
.....

Ce que je sais bien faire :

.....  
.....

Ce qui me paraît difficile :

.....  
.....

Lorsque je veux apprendre quelque chose, j'aime :

l'écouter d'abord, puis le répéter → oui  non

me le répéter plusieurs fois à moi-même → oui  non

l'utiliser en classe avec mon professeur → oui  non

l'utiliser avec les autres élèves de la classe → oui  non

l'utiliser en dehors de la classe → oui  non

l'écrire et le mémoriser grâce à mes notes → oui  non

relire mes notes de temps en temps → oui  non

**Annexe n° 3** : un exemple d'un tableau de correction du test d'évaluation. Entre parenthèses, figure le numéro d'appartenance à un groupe (1 ou 2).

Nom, prénom	C.O	C.E	E.E	E.O
Elève X	+ (1)	- (2)	- - (2)	(+) (1)
Elève Y	- (2)	- - (2)	- - (2)	- (2)